

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 371

Volume 29

31 December 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 4060/86 of 22 December 1986 amending Regulation (EEC) No 497/86 fixing the initial quantitative restrictions on the import into Portugal of certain floricultural products from third countries** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 4061/86 of 22 December 1986 amending Regulation (EEC) No 496/86 fixing the initial quantitative restrictions on the import into Portugal of certain processed fruit and vegetable products from third countries** 3
- ★ **Council Regulation (EEC) No 4062/86 of 22 December 1986 amending Regulation (EEC) No 866/84 laying down special measures concerning the exclusion of milk products from inward processing arrangements and from certain usual forms of handling** 6
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 4063/86 of 22 December 1986 fixing, for 1987, the quotas applicable for imports into Portugal of certain products in the pigmeat sector from the Community as constituted on 31 December 1985** 7
- ★ **Council Regulation (EEC) No 4064/86 of 22 December 1986 amending Regulation (EEC) No 360/86 laying down rules for the application by Spain and Portugal of quantitative restrictions on fishery products** 9
- ★ **Council Regulation (EEC) No 4065/86 of 22 December 1986 amending certain provisions of Regulation (EEC) No 2818/81 on the implementation of the economic and control rules of the International Cocoa Agreement 1980** 10
- ★ **Council Regulation (EEC) No 4066/86 of 22 December 1986 concerning transitional measures for imports from third countries of manioc falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff** 11
- ★ **Council Regulation (EEC) No 4067/86 of 22 December 1986 extending the period of application of Council Regulation (EEC) No 3310/75 on agriculture in the Grand Duchy of Luxembourg** 13

Price : £ 4,30/£Irl 4,90

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

★ Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 4068/86 of 22 December 1986 adapting the representation and special-duty allowance for the President and members of the Commission and the President, Judges, Advocates-General and Registrar of the Court of Justice	14
Commission Regulation (EEC) No 4069/86 of 30 December 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	15
Commission Regulation (EEC) No 4070/86 of 30 December 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	17
Commission Regulation (EEC) No 4071/86 of 30 December 1986 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	19
Commission Regulation (EEC) No 4072/86 of 30 December 1986 fixing the import levies on compound feedingstuffs	23
Commission Regulation (EEC) No 4073/86 of 30 December 1986 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	26
Commission Regulation (EEC) No 4074/86 of 29 December 1986 fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries	29
Commission Regulation (EEC) No 4075/86 of 30 December 1986 fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	31
Commission Regulation (EEC) No 4076/86 of 29 December 1986 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state	33
Commission Regulation (EEC) No 4077/86 of 30 December 1986 fixing the export refunds on oil seeds	36
Commission Regulation (EEC) No 4078/86 of 30 November 1986 fixing the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	39
Commission Regulation (EEC) No 4079/86 of 30 December 1986 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	42
Commission Regulation (EEC) No 4080/86 of 30 December 1986 fixing the rate of the additional aid for dried fodder	45
Commission Regulation (EEC) No 4081/86 of 30 December 1986 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	47
Commission Regulation (EEC) No 4082/86 of 30 December 1986 fixing the aid for cotton	51
Commission Regulation (EEC) No 4083/86 of 30 December 1986 fixing the aid for soya beans	52
Commission Regulation (EEC) No 4084/86 of 30 December 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	53
Commission Regulation (EEC) No 4085/86 of 30 December 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	55
Commission Regulation (EEC) No 4086/86 of 30 December 1986 fixing the amount of the aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed	57
★ Commission Regulation (EEC) No 4087/86 of 22 December 1986 extending the Community surveillance of imports of video tape recorders originating in South Korea	59

★ Commission Regulation (EEC) No 4088/86 of 22 December 1986 extending the Community surveillance of imports of certain products originating in Japan	60
★ Commission Regulation (EEC) No 4089/86 of 22 December 1986 extending the period of validity of retrospective control of imports of footwear into the Community	61
Commission Regulation (EEC) No 4090/86 of 29 December 1986 amending Regulation (EEC) No 2601/86 increasing to 450 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	62
Commission Regulation (EEC) No 4091/86 of 29 December 1986 amending Regulation (EEC) No 2602/86 increasing to 1 000 000 tonnes the quantity of feed wheat held by the United Kingdom intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	64
Commission Regulation (EEC) No 4092/86 of 29 December 1986 amending Regulation (EEC) No 3052/86 increasing to 140 000 tonnes the quantity of maize held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	66
★ Commission Regulation (EEC) No 4093/86 of 23 December 1986 laying down detailed rules for implementing the import arrangements applicable to manioc falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and originating in Thailand	68
★ Commission Regulation (EEC) No 4094/86 of 23 December 1986 laying down detailed rules for implementing the import arrangements applicable to manioc falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and originating in third countries other than Thailand	73
Commission Regulation (EEC) No 4095/86 of 30 December 1986 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	76
Commission Regulation (EEC) No 4096/86 of 30 December 1986 fixing the production refund for white sugar used in the chemical industry	78
Commission Regulation (EEC) No 4097/86 of 30 December 1986 introducing a countervailing charge on apples originating in Hungary	79
Commission Regulation (EEC) No 4098/86 of 30 December 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice	81

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

86/639/ECSC :

★ Commission Decision of 23 December 1986 accepting an undertaking given in connection with the anti-dumping investigation concerning imports of certain sheets and plates, of iron or steel, originating in Yugoslavia and terminating the investigation	84
--	----

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3908/86 of 22 December 1986 opening a standing invitation to tender for the export of 74 000 tonnes of bread-making wheat held by the Dutch intervention agency (OJ No L 364 of 23.12.1986)	86
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4060/86
of 22 December 1986
amending Regulation (EEC) No 497/86 fixing the initial quantitative restrictions
on the import into Portugal of certain floricultural products from third
countries

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 234 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 245 of the Act of Accession provides that the Portuguese Republic may, until 31 December 1992, apply quantitative restrictions to the import from third countries of products listed in Annex XXI to that Act and in particular of certain live plants and floricultural products falling within headings 06.02, 06.03 and 06.04 of the Common Customs Tariff;

Whereas Regulation (EEC) No 497/86⁽¹⁾ fixes the quantitative restrictions for the year 1986;

Whereas Article 245 (3) of the Act of Accession provides that the minimum rate of progressive increase of the quotas is to be 20 % at the beginning of each year with respect to the quotas expressed in terms of value and 15 % at the beginning of each year with respect to the quotas expressed in terms of volume; whereas, as none of the abovementioned products have been imported into Portugal from third countries, there is no disadvantage for the Portuguese market if a rate of increase of 20 % in

volume is fixed for 1987; whereas the Annex to Regulation (EEC) No 497/86 should be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 497/86 is hereby amended as follows:

- (1) In the title the words 'initial quantitative restrictions' shall be replaced by 'quantitative restrictions';
- (2) Article 1 (1) shall be replaced by the following:
'For the period 1 January to 31 December 1987, the annual quotas referred to in Article 245 of the Act of Accession to be applied by the Portuguese Republic on imports from third countries of products falling within headings Nos ex 06.02, ex 06.03 and ex 06.04 of the Common Customs Tariff shall be as set out in the Annex';
- (3) Article 1 (2) shall be deleted;
- (4) The Annex is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1986.

For the Council

The President

G. SHAW

⁽¹⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 40.

ANNEX

CCT heading No	Description	Quota for 1987	
		In pieces	In tonnes
06.02	Other live plants, including trees, shrubs, bushes, roots, cuttings and slips : ex D. Other : — Rose bushes — Ornamental plants	7 320	9,5
06.03	Cut flowers and flower buds of a kind suitable for bouquets or for ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared : A. Fresh : — Roses : ex I. From 1 June to 31 October ex II. From 1 November to 31 May — Carnations : ex I. From 1 June to 31 October ex II. From 1 November to 31 May	352 800 3 661 200	
06.04	Foliage, branches and other parts (other than flowers or buds) of trees, shrubs, bushes and other plants, mosses, lichens and grasses, being goods of a kind suitable for bouquets or ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared, excluding the cut flowers and flower buds falling within heading 06.03 : ex B. Other : — Asparagus (<i>Asparagus plumosus</i>)		1,1

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4061/86
of 22 December 1986

**amending Regulation (EEC) No 496/86 fixing the initial quantitative restrictions
on the import into Portugal of certain processed fruit and vegetable products
from third countries**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 234 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 245 of the Act of Accession provides that the Portuguese Republic may, until 31 December 1992, apply quantitative restrictions to imports from third countries of the products listed in Annex XXI to the Act, and in particular of certain processed fruit and vegetable products;

Whereas the application of Article 245 of the Act by the Portuguese Republic requires that the quotas for the said products be fixed for 1987;

Whereas, according to information available, the application of the criteria laid down in Article 245 of the Act results in the quotas in question being fixed at the level shown in this Regulation; whereas a rate of increase of 15 % should be adopted for 1987 in order to avoid any risk of disturbance of the Portuguese market; whereas

Regulation (EEC) No 496/86⁽¹⁾ should be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 496/86 is hereby amended as follows:

(1) Article 1 (1) shall be replaced by the following:

'1. For 1987, the quotas provided for in Article 245 of the Act of Accession to be applied by the Portuguese Republic to imports from third countries of the processed fruit and vegetable products listed in Annex XXI to the said Act shall be as set out in the Annex hereto.';

(2) Article 1 (2) shall be deleted.

(3) The Annex shall be replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1986.

For the Council

The President

G. SHAW

⁽¹⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 36.

ANNEX

(tonnes)

CCT heading No	Description	quotas for 1987
08.11	Fruit provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but in that state for immediate consumption :	
	A. Apricots	23
	E. Other	575
20.05	Jams, fruit jellies, marmalades, fruit purée and fruit pastes, being cooked preparations, whether or not containing added sugar	467
20.06	Fruit otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or spirit :	
	B. Other :	
	II. Not containing added spirit :	
	a) Containing added sugar, in immediate packings of a net capacity of more than 1 kg :	
	1. Ginger	
	2. Grapefruit segments	
	3. Mandarins (including tangerines and satsumas); clementines, wilkings and other similar citrus hybrids	
	4. Grapes	
	6. Pears	
	bb) Other	
	7. Peaches and apricots :	
	ex aa) With a sugar content exceeding 13 % by weight	
	— apricots :	
	bb) Other	
	ex 8. Other fruits :	
	— Not including cherries	
	9. Mixtures of fruit	
	b) Containing added sugar, in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less :	
	1. Ginger	
	2. Grapefruit segments	
	3. Mandarins (including tangerines and satsumas); clementines, wilkings and other similar citrus hybrids	
	4. Grapes	
	7. Peaches and apricots :	
	ex aa) With a sugar content exceeding 15 % by weight	
	22. Apricots	
	bb) Other :	
	22. Apricots	
	ex 8. Other fruits :	
	— Not including cherries	
	9. Mixtures of fruit	
	c) Not containing added sugar	

692

CCT heading No	Description	(tonnes) quotas for 1987
20.07	Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, whether or not containing added sugar, but unfermented and not containing spirit: A. Of a density exceeding 1,33 g/cm³ at 20 °C: II. Apple and pear juice; mixtures of apple and pear juice: III. Other: ex a) Of a value exceeding 30 ECU per 100 kg net weight: — Not including orange and lemon juice ex b) Not specified: Not including orange and lemon juice B. Of a density of 1,33 g/cm³ or less at 20 °C: I. Grape, apple and pear juice (including grape must); mixtures of apple and pear juice: a) Of a value of 18 ECU or less per 100 kg net weight: 2. Apple and pear juice 3. Mixtures of apple and pear juice b) Of a value of 18 ECU or less per 100 kg net weight: 2. Apple juice 3. Pear juice 4. Mixtures of apple and pear juice II. Other: a) Of a value exceeding 30 ECU per 100 kg net weight: 2. Grapefruit juice 3. Lemon juice and other citrus fruit juices: ex aa) Containing added sugar: — Not including lemon juice ex bb) Other: — Not including lemon juice 4. Pineapple juice 6. Other fruit and vegetable juices 7. Mixtures b) Of a value of 30 ECU or less per 100 kg net weight: 2. Grapefruit juice 4. Other citrus fruit juices 5. Pineapple juice 7. Other fruit and vegetable juices 8. Mixtures	330

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4062/86**of 22 December 1986****amending Regulation (EEC) No 866/84 laying down special measures concerning the exclusion of milk products from inward processing arrangements and from certain usual forms of handling**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Articles 12 (2) and 18 (1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 866/84 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2317/86 ⁽⁴⁾, excluded milk products from inward processing arrangements for a five-year period expiring at the end of the 1988/1989 marketing year;

Whereas access to inward processing arrangements for whey intended for the manufacture of certain compensa-

tory products was, however, maintained until 31 December 1986 to enable the necessary adaptations to take place; whereas the period provided for has proved to be too short; whereas this period should therefore be extended up to the end of the 1986/1987 marketing year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 866/84, 'up to 31 December 1986' is hereby replaced by 'up to the end of the 1986/87 marketing year'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1986.

*For the Council**The President*

G. SHAW

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.⁽³⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 27.⁽⁴⁾ OJ No L 202, 25. 7. 1986, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4063/86**of 22 December 1986****fixing, for 1987, the quotas applicable for imports into Portugal of certain products in the pigmeat sector from the Community as constituted on 31 December 1985**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 234 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the initial quotas applicable to Portugal for imports from the Community as constituted on 31 December 1985 of certain products in the pigmeat sector were fixed by Regulation (EEC) No 495/86⁽¹⁾;

Whereas Article 269 (2) (c) of the Act of Accession lays down a minimum annual rate of progressive increase of the quotas, expressed in terms of volume, of 10 %; whereas the quotas for 1987 should be fixed,

Article 1

The quotas for 1987 which the Portuguese Republic may, pursuant to Article 269 of the Act of Accession, apply to imports of products in the pigmeat sector coming from the Community as constituted on 31 December 1985 are set out in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1986.

For the Council

The President

G. SHAW

⁽¹⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 34.

ANNEX

CCT heading No	Description	(tonnes) quota for 1987
01.03	Live swine : A. Domestic species	371
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen A. Meat : III. Of swine a) Of domestic swine B. Offals : II. Other : c) Of domestic swine	4 134 1 152
15.01	Lard, other pig fat and poultry fat, rendered or solvent-extracted : A. Lard and other pig fat : II. Other	284

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4064/86
of 22 December 1986

**amending Regulation (EEC) No 360/86 laying down rules for the application by
Spain und Portugal of quantitative restrictions on fishery products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Articles 176 and 363 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Act of Accession provides for the maintenance by the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic, for a given period, of quantitative restrictions applicable to imports of certain fishery products from third countries;

Whereas Regulation (EEC) No 360/86 ⁽¹⁾ makes provision in particular for any imports into Spain and Portugal of the products concerned to be subject to presentation of import licences issued in advance by the competent agency of the importing Member State;

Whereas experience gained by such agencies has shown the desirability of allowing some tolerance as regards the quantity of products imported compared to that indicated on the import licence; whereas provision should also be made for the term of validity of such licences to be more in line with international commercial practice; whereas the aforesaid Regulation should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 3 of Regulation (EEC) No 360/86 is hereby amended as follows:

1. In paragraph 3, 'paragraph 5' shall be replaced by 'paragraph 7'.
2. Paragraph 4 shall be deleted.
3. Paragraphs 5 and 6 shall become paragraphs 7 and 8 respectively.
4. The following paragraphs shall be inserted:
 4. Where the quantity imported exceeds the quantity indicated on the licence by not more than 5 %, it shall be deemed to have been imported under cover of that document.
 5. Where the quantity imported is less than the quantity indicated on the licence and that difference is not more than 5 %, the obligation to import shall be deemed to have been fulfilled.
 6. Import licences shall be valid for a period of 90 days from their date of issue.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1986.

For the Council

The President

G. SHAW

⁽¹⁾ OJ No L 43, 20. 2. 1986, p. 8.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4065/86
of 22 December 1986

amending certain provisions of Regulation (EEC) No 2818/81 on the implementation of the economic and control rules of the International Cocoa Agreement 1980

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, by virtue of Regulation (EEC) No 2818/81⁽¹⁾, the Council adopted the appropriate measures for the implementation of the economic and control rules of the International Cocoa Agreement 1980, which is provisionally applied by the Community under Decision No 81/850/EEC⁽²⁾;

Whereas at its 29th meeting on 12 September 1986 the International Cocoa Council decided, on the basis of Article 39 (1) of the said Agreement, to establish a transitional period from 1 October 1986 until the entry into force of the 1986 International Agreement or 31 January 1987, whichever is the earlier; whereas at the same meeting the International Cocoa Council decided to amend Rule 6 (c) of the economic and control rules in question;

Whereas, during this transitional period Regulation (EEC) No 2818/81 shall apply in its entirety, subject to certain amendments,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2818/81 shall be amended as follows:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1986.

1. The following subparagraph shall be added to Article 4:

'It shall apply until the entry into force of the International Cocoa Agreement 1986 or 31 January 1987, whichever is the earlier.';

2. Rule 6 (c) of Annex A to Regulation (EEC) No 2818/81 shall be replaced by the following:

'(c) The certificate of import from a non-member shall be issued by a certifying agency in accordance with the provisions of this Rule. The provisions of Rules 3 and 11 shall apply *mutatis mutandis* to imports by Members from non-members, except that ICC-4 forms issued by a Member can be used for cocoa imports into any other Member.'

Article 2

During the transitional period starting on 1 October 1986 and ending upon the entry into force of the 1986 International Agreement or on 31 January 1987, whichever is the earlier, the contributions under Article 31 of the 1980 International Agreement shall continue to be collected and shall be kept in suspense accounts, either by the Members or by the ICCO.

Article 3

The Commission shall fix the dates from which the measures taken as a result of the implementation of this Regulation shall apply and cease to apply.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Council

The President

G. SHAW

⁽¹⁾ OJ No L 279, 1. 10. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 313, 31. 10. 1981, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4066/86

of 22 December 1986

concerning transitional measures for imports from third countries of manioc falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, by Decision 86/222/EEC⁽¹⁾, the Council approved the renewal of the cooperation agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on manioc production, marketing and trade;

Whereas the agreements concluded with Indonesia and Brazil⁽²⁾ remain in force until 31 December 1989 at the least; whereas they are the result of negotiations conducted under Article XXVIII of the GATT with a view to a temporary suspension, valid until the said date at the least, of the tariff concession granted by the Community for imports of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff whereas these agreements authorize the Community to suspend the said concession;

Whereas the Community has undertaken *vis-à-vis* the Contracting Parties to the GATT to allow, during the period of suspension of the existing binding, imports of certain quantities of the products in question subject to a levy of no more than 6 % *ad valorem*; whereas, in accordance with the most favoured nation clause, the Community must apply similar treatment to third countries not members of the GATT that are eligible for most favoured nation clause treatment;

Whereas, on 26 November 1986 the Commission proposed to the Council the adoption of provisions governing the importation of the products in question; whereas, pending a Council decision temporary measures should be adopted to ensure fulfilment of the Community's international commitments and enable traditional trade flows to continue,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

During the first quarter of 1987, for products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff — manioc, arrowroot, salep and other similar roots and tubers with high starch content, excluding sweet potatoes — the imposition of the import levy of no more than 6 % *ad valorem* shall be restricted to the following quantities by third country of origin;

- (a) Thailand: 1 300 000 tonnes. A quantity of no more than 500 000 tonnes, to be deducted from this quantity, may be imported under the same conditions during the last quarter of 1986;
- (b) Indonesia: 205 000 tonnes;
- (c) Other present Contracting Parties to the GATT, excluding Thailand and Indonesia: 35 000 tonnes;
- (d) China: 62 500 tonnes;
- (e) Third countries other than those referred to under (a), (b), (c) or (d): 12 500 tonnes.

Article 2

The detailed rules of application of this Regulation shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75⁽³⁾.

Article 3

The text concerning subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff in Regulation (EEC) No 950/68 shall be retained as set out in the Annex.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1986.

For the Council

The President

G. SHAW

⁽¹⁾ OJ No L 155, 10. 6. 1986, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, pages 56 and 58.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 1. 1975, p. 1.

ANNEX

CCT heading No	Description	Rate of duty	
		Autonomous % or levy (L)	Conventional %
1	2	3	4
07.06	Manioc, arrowroot, salep, Jerusalem artichokes, sweet potatoes and other similar roots and tubers with high starch or inulin content, fresh or dried, whole or sliced; sago pith: A. Manioc, arrowroot, salep and other similar roots and tubers with high starch content, excluding sweet potatoes: I. Fresh or dried, whole or sliced, but not further processed II. Other, including pellets	6 (L) 6 (L)	(b) (b)
(b) 6 % <i>ad valorem</i> , subject to certain conditions.			

COUNCIL REGULATION (EEC) No 4067/86
of 22 December 1986
extending the period of application of Council Regulation (EEC) No 3310/75 on
agriculture in the Grand Duchy of Luxembourg

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Protocol on the Grand Duchy of Luxembourg annexed thereto,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3310/75 of 16 December 1975 on agriculture in the Grand Duchy of Luxembourg ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3645/85 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under the second subparagraph of Article 1 (1) of the Protocol on the Grand Duchy of Luxembourg, Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Netherlands are to apply the system provided for in the third paragraph of Article 6 of the Convention on the Economic Union of Belgium and Luxembourg of 25 July 1921; whereas the period of application of this system was last extended by Regulation (EEC) No 3645/85; whereas the Council has to decide to what extent these provisions should be retained, amended or discontinued;

Whereas the application of the said system in favour of Luxembourg wines will continue to be of benefit to the agricultural income of the Grand Duchy of Luxembourg in the sector concerned;

Whereas, having regard to the other reasons set out in Regulation (EEC) No 3310/75, the period of application of the latter Regulation should be extended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the first paragraph of Article 2 of Regulation (EEC) No 3310/75, '31 December 1986' is hereby replaced by '31 December 1987'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1986.

For the Council

The President

G. SHAW

⁽¹⁾ OJ No L 328, 20. 12. 1975, p. 12.

⁽²⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 5.

COUNCIL REGULATION (EEC, EURATOM, ECSC) No 4068/86**of 22 December 1986****adapting the representation and special-duty allowance for the President and members of the Commission and the President, Judges, Advocates-General and Registrar of the Court of Justice**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Council Regulation No 422/67/EEC — No 5/67/Euratom of 25 July 1967 determining the emoluments of the President and members of the Commission and of the President, Judges, Advocates-General and Registrar of the Court of Justice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC, Euratom) No 3678/85 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (4) thereof,

Whereas the representation and special-duty allowances provided for under Article 4 (2) and (3) of Regulation No 422/67/EEC — No 5/67/Euratom should be increased,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

With effect from 1 July 1986:

- (a) the amounts listed in Article 4 (2) of Regulation No 422/67/EEC — No 5/67/Euratom shall be as follows:

— President :	47 190 Bfrs,
— Vice-President :	30 325 Bfrs,
— Other members :	20 220 Bfrs,

- (b) the amounts listed in the first subparagraph of Article 4 (3) of Regulation No 422/67/EEC — No 5/67/Euratom shall be as follows:

— President :	47 190 Bfrs,
— Judge or Advocate-General :	20 220 Bfrs,
— Registrar :	18 440 Bfrs.

- (c) the amount listed in the second subparagraph of Article 4 (3) of Regulation No 422/67/EEC — No 5/67/Euratom shall be replaced by the sum of 26 975 Bfrs.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1986.

For the Council

The President

G. SHAW

⁽¹⁾ OJ No L 187, 8. 8. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 351, 28. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4069/86

of 30 December 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 December 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 December 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	16,02	193,54
10.01 B II	Durum wheat	43,02	240,97 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	51,66	164,11 ⁽³⁾
10.03	Barley	22,22	179,63
10.04	Oats	83,64	147,34
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	171,08 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	4,76	4,76
10.07 B	Millet	22,22	111,30 ⁽⁵⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	7,46	172,24 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	22,22	40,61 ⁽⁷⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	36,77	285,30
11.01 B	Rye flour	86,67	244,10
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	80,10	386,92
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	38,23	306,64

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(3) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

(7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

(8) The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4070/86

of 30 December 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 December 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 December 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	4,26
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	102,20
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	7,58	7,58
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	5,67	5,67
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	6,60	6,60

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4071/86

of 30 December 1986

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1588/86⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

1740/78⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 3,02 ECU per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Commission Regulation (EEC) No 1921/75⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2415/75⁽¹⁰⁾, laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; whereas, in accordance with Council Regulation (EEC) No 2742/75⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3794/85⁽¹²⁾, the variable component of the levy on certain processed products must be reduced by the incidence of the production refund granted in respect of basic products intended for processing;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the agreements arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 692/86⁽¹⁴⁾;

Whereas, in respect of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, Council Regulation (EEC) No 604/83 of 14 March 1983 on the import system applicable in 1983 to 1986 to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(2) OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

(3) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

(4) OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

(5) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

(6) OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 47.

(7) OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

(8) OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

(9) OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.

(10) OJ No L 247, 23. 9. 1975, p. 22.

(11) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

(12) OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 20.

(13) OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

(14) OJ No L 63, 5. 3. 1986, p. 93.

Tariff and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽¹⁾ lays down the terms on which the import levy may be charged at 6 % *ad valorem* and provides for the Common Customs Tariff to be amended accordingly;

Whereas, if the levy system is to operate normally levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1983, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 December 1986 fixing the import levies on products
processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A I	24,27	179,91 ⁽¹⁾	178,10 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
07.06 A II	27,29	182,93 ⁽¹⁾	178,10 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	49,73	329,88	323,84
11.01 D ⁽²⁾	160,53	271,94	265,90
11.01 E I ⁽²⁾	6,04	311,95	305,91
11.01 E II ⁽²⁾	3,02	176,37	173,35
11.01 F ⁽²⁾	79,04	226,18	223,16
11.01 G ⁽²⁾	12,70	177,46	174,44
11.02 A II ⁽²⁾	102,83	295,61	289,57
11.02 A III ⁽²⁾	49,73	329,88	323,84
11.02 A IV ⁽²⁾	160,53	271,94	265,90
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	6,04	284,95	278,91
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	6,04	311,95	305,91
11.02 A V b) ⁽²⁾	3,02	176,37	173,35
11.02 A VI ⁽²⁾	79,04	226,18	223,16
11.02 A VII ⁽²⁾	12,70	177,46	174,44
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	41,85	290,88	287,86
11.02 B I a) 2 aa)	90,57	153,69	150,67
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	157,51	268,92	265,90
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	41,85	290,88	287,86
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	157,51	268,92	265,90
11.02 B II a) ⁽²⁾	26,99	251,80	248,78
11.02 B II b) ⁽²⁾	74,53	216,98	213,96
11.02 B II c) ⁽²⁾	3,02	274,94	271,92
11.02 B II d) ⁽²⁾	18,20	276,65	273,63
11.02 C I ⁽²⁾	31,85	302,30	299,28
11.02 C II ⁽²⁾	89,05	260,41	257,39
11.02 C III ⁽²⁾	66,72	455,82	449,78
11.02 C IV ⁽²⁾	140,35	239,37	236,35
11.02 C V ⁽²⁾	3,02	274,94	271,92
11.02 C VI ⁽²⁾	18,20	276,65	273,63
11.02 D I ⁽²⁾	21,40	193,81	190,79
11.02 D II ⁽²⁾	57,87	167,11	164,09
11.02 D III ⁽²⁾	27,78	186,53	183,51
11.02 D IV ⁽²⁾	90,57	153,69	150,67
11.02 D V ⁽²⁾	3,02	176,37	173,35
11.02 D VI ⁽²⁾	12,70	177,46	174,44
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	27,78	186,53	183,51
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	90,57	153,69	150,67
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	54,58	365,86	359,82
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	177,70	301,48	295,44
11.02 E II a) ⁽²⁾	38,48	342,73	336,69
11.02 E II b) ⁽²⁾	102,83	295,61	289,57
11.02 E II c) ⁽²⁾	6,04	311,95	305,91
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	135,14	384,99	378,95
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	23,12	313,88	307,84
11.02 F I ⁽²⁾	38,48	342,73	336,69
11.02 F II ⁽²⁾	102,83	295,61	289,57
11.02 F III ⁽²⁾	49,73	329,88	323,84
11.02 F IV ⁽²⁾	160,53	271,94	265,90

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 F V (?)	6,04	311,95	305,91
11.02 F VI (?)	79,04	226,18	223,16
11.02 F VII (?)	12,70	177,46	174,44
11.02 G I	19,56	146,33	140,29
11.02 G II	6,04	133,50	127,46
11.04 C I	27,29	182,93	176,28 (?)
11.04 C II a)	20,55	270,02	245,84 (?)
11.04 C II b)	20,55	294,17	269,99 (?)
11.07 A I a)	42,96	343,83	332,95
11.07 A I b)	34,85	259,66	248,78
11.07 A II a)	54,08	331,12 (*)	320,24
11.07 A II b)	43,16	250,16	239,28
11.07 B	48,50	289,74 (*)	278,86
11.08 A I	20,55	270,02	249,47
11.08 A II	139,84	323,48	292,65
11.08 A III	60,19	388,06	367,51
11.08 A IV	20,55	270,02	249,47
11.08 A V	20,55	270,02	124,73 (?)
11.09	253,42	849,54	668,20
17.02 B II a) (?)	96,72	422,12	325,40
17.02 B II b) (?)	66,49	315,96	249,47
17.02 F II a)	96,72	437,61	340,89
17.02 F II b)	66,49	303,56	237,07
21.07 F II	66,49	315,96	249,47
23.02 A I a)	11,92	81,17	75,17
23.02 A I b)	18,69	167,07	161,07
23.02 A II a)	11,92	81,17	75,17
23.02 A II b)	18,69	167,07	161,07
23.03 A I	181,34	491,24	309,90

(1) This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes, subject to certain conditions.

(2) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.
- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(3) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

(4) In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5,44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

(5) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading ex 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading ex 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4072/86
of 30 December 1986
fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) (No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾), as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁴⁾, provides that the incidence on the prime costs of these feedingstuffs of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding that month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month; whereas the amount of the fixed component of the levy is laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific

States or in the overseas countries and territories⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 692/86⁽⁶⁾;

Whereas, pursuant to Article 272 of the Act of Accession, the Community as constituted at 31 December 1985 must, in the case of products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 1418/76⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86⁽⁸⁾, which are imported from Portugal, apply the arrangements which were applicable in respect of Portugal before accession; whereas, under Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3792/85 of 20 December 1985 laying down the arrangements applying to trade in agricultural products between Spain and Portugal⁽⁹⁾, the same arrangements are to be applied in the case of Spain; whereas a levy should be applied pursuant to those arrangements and whereas that levy should be calculated in accordance with the rules laid down in Commission Regulation 156/67/EEC⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 31/76⁽¹¹⁾, and taking into account the situation with regard to market prices in Portugal; and whereas, in the case of imports into Spain the accession compensatory amount applicable to trade between Spain and the Community as constituted at 31 December 1985 should be deducted from the levy;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽¹²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 26. 2. 1986, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 63, 5. 3. 1986, p. 93.

⁽⁷⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2533/67.

⁽¹¹⁾ OJ No L 5, 10. 1. 1976, p. 18.

⁽¹²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 December 1986 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies		
		Portugal	Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 21.07 F I) containing starch, glucose or glucose syrup :			
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :			
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	10,88	38,07	27,19
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	10,88	802,70	791,82
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :			
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	10,88	95,86	84,98
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	10,88	860,49	849,61
	Containing more than 30 % by weight of starch :			
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	10,88	180,83	169,95
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	10,88	945,46	934,58

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4073/86
of 30 December 1986

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 414/86⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 415/86⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on

the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 29 December 1986 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 31 December 1986.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 3.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	52,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	54,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	52,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	64,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	82,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

(a) Lebanon: 0,60 ECU/100 kg;

(b) Turkey: 11,48 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco: 12,69 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	11,88
07.03 A II	11,88
15.17 B I a)	27,00
15.17 B I b)	43,20
23.04 A II	4,16

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4074/86**of 29 December 1986****fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾ and in particular Article 16 ⁽⁸⁾ thereof,

Whereas, in accordance with Article 303 of the Act of Accession of Spain and Portugal, a reduced levy is applied during the period of seven years following accession on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar originating in certain third countries;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 599/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3656/86 ⁽⁴⁾, fixes the reduced levy applicable on imports into Portugal of

certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries;

Whereas the levy should, in the light of the application of the detailed rules and arrangements specified in Regulation (EEC) No 599/86 to the data available to the Commission, be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levy on imports into Portugal of raw sugar intended for refining shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 336, 29. 11. 1986, p. 83.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 December 1986 fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Reduced levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form B. Raw sugar : I. For refining	31,63

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4075/86

of 30 December 1986

fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 ⁽⁴⁾, provides that the basic amount of the levy for 100 kilograms of product must be fixed per percentage point of sucrose content;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one-hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilograms of white sugar during the first 20 days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed; whereas, however, the levy applicable to white sugar on the day of the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies, where that levy differs by at least 0,73 ECU from that average;

Whereas the basic amount must be fixed each month; whereas it must, however, be altered during the period between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by at least 0,73 ECU from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one-hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application; whereas this adjustment, equal to one-hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68;

Whereas the levy on the products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81 comprises, under Article 16 (6) of that Regulation, a variable element and a fixed element; with the latter, per 100 kilograms of dry matter, being equal to one-tenth of the fixed element established pursuant to point B of Article 14 (1) of Council Regulation (EEC) No 2727/75 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽⁶⁾, for the fixing of the import levy on the products falling within subheading 17.02 B II of the Common Customs Tariff, and the variable element, per 100 kilograms of dry matter, being equal to one hundred times the basic import levy applicable as from the first of each month in the case of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81; whereas the levy must be fixed each month;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from the application of these provisions that the import levies on the products concerned should be as indicated in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on the products listed in Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 December 1986 fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel:		
	C. Maple sugar and other syrup	0,5110	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine):		
	I. Isoglucose	—	60,77
	ex II. Other	0,5110	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,5110	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,5110	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included:		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups:		
	III. Isoglucose	—	60,77
	IV. Other	0,5110	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4076/86

of 29 December 1986

fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (d) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 8 of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that the export refund on 100 kilograms of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 is equal to the basic amount multiplied by the sucrose content, including, where appropriate, other sugars expressed as sucrose; whereas the sucrose content of the product in question is determined in accordance with Article 13 of Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1467/77⁽⁶⁾;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 766/68 provides that the basic amount of the refund on sorbose exported in the natural state must be equal to the basic amount of the refund less one-hundredth of the production refund applicable, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1400/78 of 20 June 1978 laying down general rules for the production refund on sugar used in the

chemical industry⁽⁷⁾, to the products listed in the Annex to the last mentioned Regulation;

Whereas the basic amount of the refund on the other products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 exported in the natural state must be equal to one-hundredth of an amount which takes account, on the one hand, of the difference between the intervention price for white sugar for the Community areas without deficit for the month for which the basic amount is fixed and quotations or prices for white sugar on the world market and, on the other, of the need to establish a balance between the use of Community basic products in the manufacture of processed goods for export to third countries and the use of third country products brought in under inward processing arrangements;

Whereas the application of the basic amount may be limited to some of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 makes provision for setting refunds for export in the natural state of products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) of that Regulation; whereas the refund must be fixed per 100 kilograms of dry matter, taking account of the export refund for products within subheading 17.02 B II a) of the Common Customs Tariff and for products referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 and of the economic aspects of the intended exports; whereas the refund is to be granted only for products complying with the conditions in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1469/77 of 30 June 1977 laying down rules for applying the levy and the refund in respect of isoglucose and amending Regulation (EEC) No 192/75⁽⁸⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁹⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refunds referred to above must be fixed every month; whereas they may be altered in the intervening period;

Whereas application of these quotas results in fixing refunds for the products in question at the levels given in the Annex to this Regulation;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situa-

tion and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 December 1986 fixing the export refunds on syrups
and certain other sugar products exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of refund per 100 kg of dry matter ⁽²⁾
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	44,09
	ex II. Other, excluding sorbose	0,4409	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,4409	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,4409	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	44,09
	IV. Other (other than lactose, glucose and malto-dextrine syrups)	0,4409	—

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4077/86

of 30 December 1986

fixing the export refunds on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2332/86⁽⁶⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84⁽⁸⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the target price and the monthly increases in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1986/87 marketing year were fixed by Council Regulations (EEC) No 1457/86⁽⁹⁾ and (EEC) No 1458/86⁽¹⁰⁾;

Whereas Article 28 of Regulation No 136/66/EEC provides that a refund may be granted on exports to third countries of oil seeds harvested within the Community; whereas the amount of this refund may not exceed the difference between prices within the Community and prices on the world market where the former are higher

than the latter; whereas Article 21 of Regulation No 136/66/EEC provides that, at present, Article 28 of that Regulation applies only to colza, rape and sunflower seeds;

Whereas the refund for colza and rape seeds produced in Spain or Portugal is adjusted in accordance with Council Regulation (EEC) No 478/86⁽¹¹⁾;

Whereas Article 3 of Regulation No 142/67/EEC provides that when the refund is being calculated account must be taken of prices ruling on the various Community markets which are representative from the point of view of processing and exportation; the most favourable quotations recorded on the various markets of importing third countries and costs incurred in placing the goods on the world market; whereas, when the amount of the refund is being fixed, account must also be taken of the level of market prices within the Community for the oil seeds referred to in Article 21 of Regulation No 136/66/EEC and the future trend of these prices; whereas, furthermore, account should be taken of the economic aspect of the proposed exports and the situation in the Community regarding the supply of and demand for these seeds;

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 651/71 of 29 March 1971 on certain detailed rules for the application of export refunds on oil seeds⁽¹²⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1815/84⁽¹³⁾, provides that the amount of the refund must be calculated on the basis of the weight of exported seeds; whereas this weight must be adjusted to take account of any differences between the percentages of moisture and impurities found to exist and those used to define the standard quality for which the target price is fixed; whereas, when this adjustment is being made, the weight of the exported seeds must be increased by the amount of the difference between the actual moisture and impurities content and that used to define the standard quality if the former is lower than the latter; whereas, if the opposite applies, the weight of the exported seeds must be reduced by the same amount;

Whereas the standard quality referred to above was defined in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1102/84⁽¹⁴⁾;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1986, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 12.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 14.

⁽¹¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 55.

⁽¹²⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1971, p. 16.

⁽¹³⁾ OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 46.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 113, 28. 4. 1984, p. 8.

Whereas Article 2 of Regulation No 142/67/EEC provides that the refund may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 651/71 provides for the publication of the amount of the final refund obtained from the conversion into each of the national currencies of the amount of the refund in ECU plus or minus the differential amount; whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1813/84⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽²⁾, defined the elements which determine the differential amounts; whereas these elements are equal to the incidence on the target price or the refund of the coefficient derived from the percentage referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72; whereas, according to these provisions, this percentage represents:

- (a) for those Member States whose currencies are maintained as between themselves within a spread at any given moment of 2,25 %, the difference between:
 - the conversion rate used under the common agricultural policy, and
 - the conversion rate resulting from the central rate,
- (b) for the other Member States, the difference between:
 - the relationship between the conversion rate used under the common agricultural policy for the currency of the Member State concerned and the central rate of each of the currencies of the Member States referred to in (a), and
 - the spot market rate for the currency of the Member State in question in relation to each of the currencies of the Member States referred to in (a), as recorded over a period to be determined;

Whereas, however, pursuant to Article 2a of Regulation (EEC) No 1569/72, the monetary disparity for the marketing years 1984/85 to 1986/87 will be calculated by a method which takes into account a coefficient applied to the conversion rate resulting from the central rate; whereas Commission Regulation (EEC) No 2503/86⁽³⁾ fixed the coefficient;

Whereas pursuant to Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1569/72 forward differential amounts are to be deter-

mined where the forward exchange rate for one or more currencies differs from the spot rate by at least a given percentage; whereas this percentage has been fixed at 0,5 by Regulation (EEC) No 1813/84;

Whereas Regulation (EEC) No 1813/84 specifies the spot and forward exchange rates and the period to be used for calculating the differential amounts; whereas in cases where, for one or more months, quotations of forward exchange rates are not available, the rates adopted for the previous months or the following months, as the case may be, must be used;

Whereas it follows from applying these provisions to the current situation of the oil-seeds market and to the rates or prices of these products that, pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 651/71, the amount of the refund in ECU and the amount of the final refund in each of the national currencies must, in the case of colza and rape seed, be fixed in accordance with the Annex to this Regulation; whereas it is not necessary to fix a refund for sunflower seed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In the case of colza and rape seed, the amounts of the refund referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 651/71 shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refund on sunflower seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 December 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 41.

⁽²⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 219, 6. 8. 1986, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 December 1986 fixing the export refunds on colza
and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
1. Gross refunds (ECU):						
— Spain	26,480	26,976	27,472	27,968	27,968	27,968
— Portugal	32,000	32,496	32,992	33,488	33,488	33,488
— other Member States	32,000	32,496	32,992	33,488	33,488	33,488
2. Final refunds:						
Seeds harvested and exported from:						
— Federal Republic of Germany (DM)	77,47	78,65	79,85	81,14	81,14	81,47
— Netherlands (Fl)	87,29	88,63	89,96	91,41	91,41	91,73
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 492,12	1 515,37	1 538,61	1 561,19	1 561,19	1 556,20
— France (FF)	219,66	223,18	226,44	229,48	229,48	230,19
— Denmark (Dkr)	272,61	276,85	281,08	285,32	285,32	284,96
— Ireland (£ Irl)	24,071	24,459	24,845	25,062	25,062	25,146
— United Kingdom (£)	17,221	17,532	17,842	18,153	18,153	18,024
— Italy (Lit)	48 487	49 248	49 874	50 777	50 777	50 517
— Greece (Dr)	2 963,88	2 996,64	3 024,78	3 067,49	3 067,49	2 998,35
— Spain (Pta)	3 728,41	3 800,73	3 873,04	3 913,34	3 913,34	3 908,02
— Portugal (Esc)	4 531,01	4 600,71	4 639,48	4 703,24	4 703,24	4 655,51

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4078/86

of 30 November 1986

fixing the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3666/86⁽²⁾ and in particular Article 19 (4) (a) and (7) thereof;

Whereas Article 19 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 provide that for the products listed in Article 1 (1) (a), (c), (d), (f) and (g) of that Regulation an export refund may be granted when these goods are exported in the form of goods listed in Annex I to that same Regulation; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds for certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2223/86⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex I of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month; and whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products on the Community market and the prices ruling on the world market;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of refunds, aids or other measures having equivalent effect, applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question, to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1010/86 of 26 March 1986 laying down general rules for production refunds on certain products of the chemical industry⁽⁵⁾ provides for the granting of production refunds of white sugar, raw sugar, certain sucrose syrups falling within subheading 17.02 D ex II of the Common Customs Tariff having a certain purity, and unprocessed isoglucose falling within subheading 17.02 D I, which are used in the manufacture of the chemical products listed in the Annex thereto; whereas this production refunds' scheme has been established in particular to bring the conditions under which Community processors operate progressively into line with those of processors employing sugar at world market prices; whereas therefore, in the absence of proof that the basic product has not benefited from the production refund, the amount of the export refund must be reduced by the amount of the production refund applicable to the basic product on the day of acceptance of the export declaration;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Without prejudice to paragraphs 2 and 3, the rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81, are fixed as shown in the Annex hereto.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 339, 2. 12. 1986, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 9.

2. For the chemical products listed in the Annex to Regulation (EEC) No 1010/86, the refunds given in the Annex to this Regulation shall be applied on presentation, at the accomplishment of the customs formalities and the request for obtaining the export refund, of proof that the basic products used in the manufacture of the chemical products to be exported have not benefited from the production refund provided for in that Regulation, and that such refund will not be applied for.

The proof referred to in the first subparagraph is provided by the presentation by the exporter of a declaration from the processor of the basic product in question attesting that the latter product has not benefited from a production refund as provided for in Regulation (EEC) No 1010/86, and that no application for such refund will be made.

3. When the proof referred to in paragraph 2 is not provided, the export refund:

(a) applicable on the date of export of the goods, when the rate is not fixed in advance; or

(b) of which the rate is fixed in advance,

will be reduced by the amount of the production refund applicable under Regulation (EEC) No 1010/86 to the basic product in question on the date on which the export declaration for the goods is accepted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 December 1986 fixing the rates of the refunds applicable to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar :	44,09
	Raw sugar :	40,06
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 85 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	$44,09 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses :	—
	Isoglucose ⁽²⁾ :	44,09 ⁽³⁾

⁽¹⁾ 'S' represents in 100 kilograms of syrup

- the sucrose content (including invert sugar expressed as sucrose) of the syrup in question, where the latter is not less than 98 % pure,
- the extractable sugar content of the syrup in question, where the latter is not less than 85 %, but less than 98 % pure.

⁽²⁾ Products obtained by isomerization of glucose, which have a content by weight in the dry state of at least 41 % fructose and of which the total content by weight in the dry state of polysaccharides and oligosaccharides, including the di- or trisaccharides content, does not exceed 8,5 %.

⁽³⁾ Amount of refund per 100 kilograms of dry matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4079/86
of 30 December 1986

**fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations of prices on the world market for the products listed in Article 1 of each of those Regulations and the prices within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2223/86⁽⁶⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 as appropriate;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products; whereas such production refunds are granted under the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 2742/75 of 29 October 1975 on production refunds in the cereals and rice sectors⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3794/85⁽⁸⁾, and Council Regulation (EEC) No 1009/86 of 25 March 1986 establishing general rules applying to production refunds in the cereals and rice sector⁽⁹⁾; whereas, for the purposes of applying the provisions of Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 the amount of the production refund applicable for the goods in question, in accordance with Regulations (EEC) No 2742/75 or (EEC) No 1009/86 and their implementing provisions, should be taken into account;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁶⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽⁸⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 20.

⁽⁹⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 6.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 or in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No

1418/76, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 December 1986 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Rate of refund
10.01 B I	Common wheat, and meslin (mixed wheat and rye):	
	— For the manufacture of starch	13,544 ⁽¹⁾
	— Other than for the manufacture of starch	13,544
10.01 B II	Durum wheat	18,715 ⁽²⁾
10.02	Rye	12,029
10.03	Barley	14,723
10.04	Oats	12,088
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing:	
	— For the manufacture of starch	14,395 ⁽¹⁾
	— Other than for the manufacture of starch	14,395
10.06 B I b) 1	Round grain husked rice	38,673
10.06 B I b) 2	Long grain husked rice	43,572
10.06 B II b) 1	Round grain wholly milled rice	49,901
10.06 B II b) 2	Long grain wholly milled rice	63,148
10.06 B III	Broken rice:	
	— For the manufacture of starch	21,053 ⁽¹⁾
	— Other than for the manufacture of starch	21,053
10.07 C II	Grain sorghum	15,392
11.01 A	Wheat or meslin flour	16,043
11.01 B	Rye flour	21,589
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	29,008 ⁽²⁾
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	16,043

⁽¹⁾ On exportation of goods covered by the Annex to Regulation (EEC) No 1009/86, this amount must be reduced by the amount of the production refund applicable for the goods in question, in accordance with Regulations (EEC) No 2742/75 and (EEC) No 1009/86 and their implementing provisions.

On exportation of other goods, this amount must be reduced by the amount of the production refund applicable for the goods in question at the time of export.

⁽²⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4080/86**of 30 December 1986****fixing the rate of the additional aid for dried fodder**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1117/78 of 22 May 1978 on the common organization of the market in dried fodder ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1985/86 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (3) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1117/78 was fixed by Regulation (EEC) No 3341/86 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3632/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3341/86 to

the information at present available to the Commission that the amount of the additional aid at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rate of the additional aid referred to in Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1117/78 is fixed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1986, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 306, 1. 11. 1986, p. 52.

⁽⁴⁾ OJ No L 336, 29. 11. 1986, p. 35.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 December 1986 fixing the rate of the additional aid for dried fodder

Additional aid applicable from 1 January 1987 to dried fodder

(ECU/tonne)

	Dehydrated fodder ex 12.10 B Protein concentrates ex 23.06 B			Fodder otherwise dried ex 12.10 B		
	Spain	Portugal	Other Member States	Spain	Portugal	Other Member States
Additional aid	81,722	106,335	108,192	40,861	53,167	54,096

Additional aid in case of advance fixing for the month of:

(ECU/tonne)

	Spain	Portugal	Other Member States	Spain	Portugal	Other Member States
February 1987	81,784	106,399	108,254	40,892	53,199	54,127
March 1987	81,963	106,582	108,433	40,981	53,291	54,216
April 1987	84,677	109,368	111,147	42,338	54,684	55,573
May 1987 ⁽¹⁾	85,066	109,767	111,536	42,533	54,883	55,768
June 1987 ⁽¹⁾	85,066	109,767	111,536	42,533	54,883	55,768
July 1987 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	85,066	109,767	111,536	42,533	54,883	55,768
August 1987 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	85,066	109,767	111,536	42,533	54,883	55,768
September 1987 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	84,245	108,924	110,715	42,122	54,462	55,357
October 1987 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	83,986	108,658	110,456	41,993	54,329	55,228

⁽¹⁾ Subject to the fixing for the 1987/88 marketing year of the guide price for dried fodder and of the percentages mentioned in Article 5 of Regulation (EEC) No 1117/78.

⁽²⁾ In accordance with Article 6 (b) of Regulation (EEC) No 1528/78.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4081/86
of 30 December 1986
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in particular Article 27 (4),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2332/86⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3776/86⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3967/86⁽⁸⁾;

Whereas the target price and the monthly increments in the target price for colza, rape and sunflower seed for the

1986/87 marketing year have been fixed in Council Regulations (EEC) No 1457/86⁽⁹⁾ and (EEC) No 1458/86⁽¹⁰⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3776/86 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽¹¹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.

2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽¹²⁾ and Article 12 of Council Regulation (EEC) No 476/86⁽¹³⁾ shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain and Portugal.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 349, 11. 12. 1986, p. 34.

⁽⁸⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1986, p. 77.

⁽⁹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 12.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 14.

⁽¹¹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹³⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 51.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,610	0,610	0,610	0,610	0,610	0,610
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	33,472	33,681	34,003	34,324	34,150	33,975
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	80,88	81,40	82,19	83,07	82,67	82,58
— Netherlands (Fl)	91,14	91,72	92,60	93,58	93,13	92,99
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 561,79	1 571,45	1 586,47	1 600,80	1 592,55	1 579,41
— France (FF)	230,77	232,12	234,09	235,82	234,50	233,87
— Denmark (Dkr)	285,24	287,01	289,76	292,49	291,00	289,15
— Ireland (£ Irl)	25,307	25,454	25,694	25,772	25,624	25,558
— United Kingdom (£)	18,391	18,474	18,647	18,818	18,680	18,415
— Italy (Lit)	50 819	51 125	51 484	52 101	51 825	51 296
— Greece (Dr)	3 184,26	3 171,88	3 173,10	3 187,38	3 158,22	3 061,76
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	88,94	88,94	88,94	88,94	88,94	88,94
— in another Member State (Pta)	3 954,55	3 982,78	4 028,36	4 043,36	4 016,30	3 983,92
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	4 782,97	4 803,94	4 815,05	4 849,00	4 818,66	4 741,79

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	1,860	1,860	1,860	1,860	1,860	1,860
— Portugal	1,250	1,250	1,250	1,250	1,250	1,250
— Other Member States	34,722	34,931	35,253	35,574	35,400	35,225
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	83,87	84,39	85,18	86,06	85,66	85,57
— Netherlands (Fl)	94,50	95,08	95,96	96,95	96,49	96,36
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 620,38	1 630,05	1 645,06	1 659,39	1 651,15	1 638,00
— France (FF)	239,65	241,00	242,97	244,70	243,38	242,74
— Denmark (Dkr)	295,92	297,70	300,44	303,17	301,68	299,83
— Ireland (£ Irl)	26,286	26,433	26,673	26,751	26,603	26,536
— United Kingdom (£)	19,175	19,258	19,431	19,603	19,464	19,199
— Italy (Lit)	52 743	53 050	53 408	54 025	53 750	53 220
— Greece (Dr)	3 330,10	3 317,72	3 318,94	3 333,23	3 304,07	3 207,61
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	271,19	271,19	271,19	271,19	271,19	271,19
— in another Member State (Pta)	4 136,80	4 165,03	4 210,61	4 225,61	4 198,55	4 166,17
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	189,77	189,77	189,77	189,77	189,77	189,77
— in another Member State (Esc)	4 972,74	4 993,71	5 004,82	5 038,77	5 008,43	4 931,56

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	1,720	1,720	1,720	1,720	1,720
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	39,805	40,396	40,987	40,987	40,682
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in ⁽¹⁾ :					
— Federal Republic of Germany (DM)	96,16	97,57	99,00	99,11	98,41
— Netherlands (Fl)	108,35	109,94	111,53	111,65	110,86
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 857,44	1 885,14	1 912,84	1 912,13	1 897,68
— France (FF)	274,58	278,78	282,70	282,18	279,86
— Denmark (Dkr)	339,22	344,27	349,32	349,32	346,70
— Ireland (£ Irl)	30,115	30,578	31,037	30,855	30,596
— United Kingdom (£)	21,929	22,299	22,670	22,670	22,427
— Italy (Lit)	60 449	61 356	62 120	62 268	61 785
— Greece (Dr)	3 802,82	3 845,03	3 882,32	3 866,16	3 815,05
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	250,77	250,77	250,77	250,77	250,77
— in another Member State (Pta)	3 825,20	3 911,37	3 997,53	3 963,43	3 915,99
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	6 343,42	6 429,99	6 482,50	6 469,80	6 414,84
— in another Member State (Esc)	6 137,58	6 221,34	6 272,14	6 259,85	6 206,68
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	3 780,22	3 866,38	3 952,55	3 918,44	3 870,56
— in Portugal (Esc)	6 109,79	6 193,55	6 244,36	6 232,07	6 178,61

⁽¹⁾ For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,033538.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
DM	2,081020	2,076100	2,070580	2,065310	2,065310	2,051640
Fl	2,354170	2,350540	2,346660	2,342830	2,342830	2,331680
Bfrs/Lfrs	43,305600	43,275900	43,271000	43,281000	43,281000	43,307300
FF	6,827700	6,836290	6,847710	6,860020	6,860020	6,881040
Dkr	7,878610	7,881850	7,891220	7,901390	7,901390	7,945080
£ Irl	0,764666	0,768099	0,771172	0,774731	0,774731	0,773671
£	0,725814	0,728126	0,730135	0,732076	0,732076	0,739050
Lit	1 443,15	1 446,89	1 450,94	1 454,01	1 454,01	1 464,17
Dr	147,01900	149,13600	151,34700	153,18600	153,18600	158,83300
Esc	155,53300	156,70600	157,76200	158,55300	158,55300	161,54300
Pta	140,75600	141,26400	141,76200	142,22500	142,22500	143,55300

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4082/86
of 30 December 1986
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by Protocol 14 annexed to the Act of Accession of Spain and of Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3128/86 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3343/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3969/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3343/86 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 64,269 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 306, 1. 11. 1986, p. 58.

⁽⁴⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1986, p. 83.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4083/86

of 30 December 1986

fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85
of 23 May 1985 laying down special measures in respect
of soya beans ⁽¹⁾, and in particular Article 2 (7) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 2 (1)
of Regulation (EEC) No 1491/85 was fixed by Commis-
sion Regulation (EEC) No 3822/86 ⁽²⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 3822/86 to

the information at present available to the Commission
that the amount of the aid at present in force should be
altered as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No
1491/85 is hereby fixed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 355, 16. 12. 1986, p. 29.

ANNEX

Aid for soya beans

	Seed harvested in		
	Spain	Portugal	another Member State
Seed processed in:			
— Spain	1,69	40,514	40,514
— Portugal	25,274	0	40,514
— another Member State	25,274	40,514	40,514

(ECU/100 kg)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4084/86

of 30 December 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 December 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 December 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	18,39	195,73
10.01 B II	Durum wheat	45,77	243,80 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	54,03	166,56 ⁽³⁾
10.03	Barley	24,59	182,08
10.04	Oats	86,01	149,79
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	173,63 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	7,21	7,21
10.07 B	Millet	24,59	113,75 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	9,83	174,69 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	24,59	43,06 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	40,36	288,64
11.01 B	Rye flour	90,26	247,80
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	84,44	391,39
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	41,81	309,95

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4085/86

of 30 December 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 December 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.
⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 December 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	4,26	4,26	4,26
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	102,20	102,20	102,20
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	7,58	7,58	7,58	7,58
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	5,67	5,67	5,67	5,67
11.07 B	Roasted malt	0	6,60	6,60	6,60	6,60

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4086/86**of 30 December 1986****fixing the amount of the aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas and field beans ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3127/86 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3540/85 of 5 December 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3025/86 ⁽⁴⁾, and in particular Article 24 (1) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3631/86 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3823/86 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3631/86 and in Article 105 of the Act of Accession of Greece to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in Article 1 of this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the aid referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82 is fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 2. 10. 1986, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 336, 29. 11. 1986, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 355, 16. 12. 1986, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 December 1986 fixing the amount of aid for peas,
field beans and sweet lupins used in animal feed

Amounts of the aid applicable from 1 January 1987

(ECU/100 kg)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
1. Peas and field beans :							
(a) used in Spain	16,804	16,984	17,164	17,431	17,431	17,431	15,991 ⁽¹⁾
(b) used in Portugal	16,509	16,689	16,869	17,140	17,140	17,140	15,700 ⁽¹⁾
(c) used in another Member State	16,906	17,086	17,266	17,532	17,532	17,532	16,092 ⁽¹⁾
2. Sweet lupins :							
(a) harvested and used in Spain	17,605	17,605	17,605	17,721	17,721	17,721	17,721 ⁽¹⁾
(b) harvested in another Member State and :							
— used in Portugal	19,337	19,337	19,337	19,457	19,457	19,457	19,457 ⁽¹⁾
— used in the Community as constituted at 31 December 1985	19,865	19,865	19,865	19,979	19,979	19,979	19,979 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dependent on the initial activating price for the aid that is set for the 1987/1988 marketing year.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4087/86
of 22 December 1986
extending the Community surveillance of imports of video tape recorders
originating in South Korea

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports⁽¹⁾, amended by Regulation (EEC) No 1243/86⁽²⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Having consulted the Committee set up under the above-mentioned Regulation,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 235/86⁽³⁾, introduced until 31 December 1986 Community surveillance of imports of video tape recorders originating in South Korea;

Whereas the reasons which were the basis for Regulation (EEC) No 235/86 are essentially still valid and consequently the surveillance regime should be extended to these products,

Article 1

Regulation (EEC) No 235/86 is hereby amended as follows:

In Article 3, the date '31 December 1986' is replaced by '31 December 1987'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1986.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 12.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 4088/86
of 22 December 1986**

**extending the Community surveillance of imports of certain products
originating in Japan**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of
5 February 1982 on common rules for imports⁽¹⁾,
amended by Regulation (EEC) No 1243/86⁽²⁾, and in
particular Article 10 (3) thereof,

After consultation within the Committee provided by the
abovementioned Regulation,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 653/83⁽³⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 130/86⁽⁴⁾, intro-
duced until 31 December 1986 Community retrospective
surveillance of imports of certain products originating in
Japan ;

Whereas it has been agreed that bilateral discussions
concerning exports of certain sensitive products from
Japan would take place if problems arise ; in order to
obtain the necessary information for these bilateral
discussions it is necessary to continue in 1987 retrospec-
tive surveillance of the imports of the abovementioned
products, originating in Japan ;

Whereas the reasons which were the basis for Regulation
(EEC) No 653/83 are essentially still valid and conse-
quently the surveillance arrangements for the products
listed in the Annex hereto should be extended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In the last sentence of Article 5 of Regulation (EEC) No
653/83, '31 December 1983' is hereby replaced by '31
December 1987'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It is applicable from 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 December 1986.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 77, 23. 3. 1983, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 18, 24. 1. 1986, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4089/86

of 22 December 1986

extending the period of validity of retrospective control of imports of footwear into the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports⁽¹⁾, amended by Regulation (EEC) No 1243/86⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Having regard to Council Regulations (EEC) No 1765/82⁽³⁾ and (EEC) No 1766/82 of 30 June 1982 establishing common rules for imports from State-trading countries and from the People's Republic of China⁽⁴⁾, and in particular Articles 10 (3) and 10 (4) thereof, respectively,

Consultations having been held within the committees set up under Article 5 of the said Regulations,

Whereas, by Decision 78/560/EEC⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2854/79⁽⁶⁾, the Commission established retrospective control of imports of footwear into the Community; whereas, by Regulation (EEC) No 104/86⁽⁷⁾, the period of validity of that Decision was extended to 31 December 1986;

Whereas the reasons which originally led the Commission to take such action, that is to say the considerable

pressure exercised by imports into the Community of footwear and the resultant threat of injury to the Community producers of like or directly competing products, continue to apply;

Whereas it is therefore necessary to prolong this retrospective control,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The period of validity of Decision 78/560/EEC is hereby extended to 31 December 1987.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It is applicable from 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1986.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 195, 5. 7. 1982, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 5. 7. 1982, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 188, 11. 7. 1978, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 323, 19. 12. 1979, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1986, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4090/86
of 29 December 1986

amending Regulation (EEC) No 2601/86 increasing to 450 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2601/86⁽⁵⁾, amended by Regulation (EEC) No 3056/86⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 250 000 tonnes of bread-making wheat held by the German intervention agency; whereas, in a communication of 18 December 1986, Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 200 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of bread-making wheat held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 450 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 2601/86 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 2601/86 is replaced by the following:

Article 2

1. This invitation to tender shall cover a maximum of 450 000 tonnes of bread-making wheat to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 450 000 tonnes of bread-making wheat are stored are listed in Annex I hereto.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 2601/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.
⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.
⁽⁴⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 235, 21. 8. 1986, p. 14.
⁽⁶⁾ OJ No L 284, 7. 10. 1986, p. 12.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein / Hamburg	73 999
Niedersachsen / Bremen	165 367
Nordrhein-Westfalen	120 330
Hessen	19 337
Baden-Württemberg	11 677
Bayern	50 552
Rheinland-Pfalz	8 423'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4091/86

of 29 December 1986

amending Regulation (EEC) No 2602/86 increasing to 1 000 000 tonnes the quantity of feed wheat held by the United Kingdom intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2602/86⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3910/86⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 750 000 tonnes of feed wheat held by the United Kingdom intervention agency; whereas, in a communication of 18 December 1986, the United Kingdom informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 250 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of feed wheat held by the United Kingdom intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 1 000 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 2602/86 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 2602/86 is replaced by the following:

Article 2

1. This invitation to tender shall cover a maximum of 1 000 000 tonnes of feed wheat to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 1 000 000 tonnes of feed wheat are stored are listed in Annex I hereto.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 2602/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 235, 21. 8. 1986, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 364, 23. 12. 1986, p. 26.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
North	143 512
South	206 732
Midlands and East	649 756'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4092/86

of 29 December 1986

amending Regulation (EEC) No 3052/86 increasing to 140 000 tonnes the quantity of maize held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3052/86 ⁽⁵⁾, amended by Regulation (EEC) No 3484/86 ⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 90 000 tonnes of maize held by the French intervention agency; whereas, in a communication of 18 December 1986, France informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 50 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of maize held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 140 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 3052/86 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 3052/86 is replaced by the following:

Article 2

1. This invitation to tender shall cover a maximum of 140 000 tonnes of maize to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 140 000 tonnes of maize are stored are listed in Annex I hereto.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 3052/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 284, 7. 10. 1986, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 320, 15. 11. 1986, p. 18.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Amiens	11 000
Bordeaux	5 000
Nantes	5 000
Orléans	52 000
Paris	35 000
Rouen	16 000
Châlons-sur-Marne	20 000

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 4093/86
of 23 December 1986**

laying down detailed rules for implementing the import arrangements applicable to manioc falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and originating in Thailand

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4066/86 of 22 December 1986 concerning transitional measures for imports from third countries of manioc falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and amending Regulation (EEC) No 950/68 of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽³⁾, and in particular Article 12 (2) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4066/86 adopted transitional measures to ensure fulfilment of the Community's international commitments and enable traditional trade flows to continue; whereas detailed rules for the application thereof should be laid down;

Whereas, in accordance with the arrangements of which application has been extended, the Community import licence is to be issued on submission of an export certificate issued by the Thai authorities, a specimen of which certificate has been communicated to the Commission;

Whereas the importation of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff is subject to the submission of an import licence, the common detailed rules for the application of which were laid down by Commission Regulation (EEC) No 3183/80⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3913/86⁽⁵⁾; whereas Commission Regulation (EEC) No 2042/75⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3818/86⁽⁷⁾, lays down special detailed rules for the application of the system of licences for cereals and rice;

Whereas, in order to ensure the correct application of the Agreement, it is necessary to establish a system of strict and systematic controls that take account of the information given on the Thai export certificates and the Thai authorities' procedures for issuing export certificates;

Whereas the measures provided for in this Regulation comply with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff originating in Thailand shall benefit from the arrangements provided for in the cooperation agreement if imported under cover of import licences:

- (a) which are issued subject to the submission of a certificate for export to the European Economic Community issued by the Department of Foreign Trade — Ministry of Commerce, Government of Thailand, hereinafter referred to as an 'export certificate', which meets the requirements laid down under Title I;
- (b) which meet the requirements laid down under Title II.

2. Pursuant to this Regulation, import licences may not be issued for a quantity of more than 1 300 000 tonnes.

For the purpose of this paragraph, the Commission shall, if necessary in proportion to the quantities applied for, fix the quantities for which licences are to be issued.

TITLE I

Export certificates

Article 2

1. There shall be one original and at least one copy of the export certificate, to be made out on a form of which a specimen is given in the Annex.

The size of the form shall be approximately 210 × 297 millimetres. The original shall be made out on white paper having a printed yellow guilloche pattern background so as to reveal any falsification by mechanical or chemical means.

2. The forms shall be printed and completed in English.

3. The original and the copies shall be completed in typescript or in handwriting. In the latter case, they must be completed in ink and in block capitals.

⁽¹⁾ See page 11 of this Official Journal.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 364, 23. 12. 1986, p. 31.

⁽⁶⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No L 355, 16. 12. 1986, p. 24.

4. Each export certificate shall bear a pre-printed serial number; in the upper section it shall also bear a certificate number. The copies shall bear the same numbers as the original.

Article 3

1. Export certificates issued in 1987, 1988, 1989 or 1990 shall be valid for 120 days from the date of issue. The date of issue of the certificate shall be counted as part of the period of validity of the certificate.

For the certificate to be valid, the sections thereof must be duly completed and it must be authenticated, as stipulated in the instructions indicated thereon. The shipped weight must be written out in full and also given in figures.

2. The export certificate shall be duly authenticated when it indicates the date of issue and bears the stamp of the issuing body and the signature of the person or persons authorized to sign it.

TITLE II

Import licences

Article 4

1. An application for an import licence for products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff shall be submitted to the competent authorities in the Member States accompanied by the original of the export certificate. The original of the said export certificate shall be retained by the body which issues the import licence. However, where the application for an import licence relates to only a part of the quantity indicated on the export certificate, the issuing body shall indicate on the original the quantity for which the original was used and, after affixing its stamp, shall return the original to the party concerned.

Only the quantity indicated under 'shipped weight' on the export certificate shall be taken into consideration for the issue of the import licence.

Applications for licences may be lodged in any Member State and licences issued shall be valid throughout the Community.

2. Where it is found that the quantities actually unloaded are greater than the total covered by the export certificates allocated to the vessel in question, the responsible authorities designated by the Member States shall, at the request of the importer, communicate to the Commission by telex, case by case and as soon as possible, the number or numbers of the export certificates, the number or numbers of the import licences and the excess quantity observed at the moment of unloading.

The Commission departments shall make contact with the authorities so that new export certificates may be drawn up with a view to authorizing the release into free

circulation of the excess quantities on the basis of new import licences as soon as possible. Until the new export certificates are established, these excess quantities may not be placed in free circulation under the conditions set out in the voluntary restraint agreement between the European Economic Community and Thailand.

At the end of each quarter the responsible authorities designated by the Member States shall communicate to the Commission by telex all the cases, together with the quantities, where there have been excess quantities of manioc originating in Thailand during this period.

Article 5

By way of derogation from Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 2042/75, the deposit relating to import licence provided for under this Regulation shall be 5 ECU per tonne.

Article 6

1. Applications for an import licence and the licence itself shall be marked in section 14 'Thailand'.

The licence shall make importation from that country compulsory.

2. (a) Section 20 (a) of the licence shall bear the following indications in one of the language versions given below:

- Exacción reguladora limitada a 6 % *ad valorem* (aplicación del acuerdo de cooperación)
- Importafgiften begrænses til 6 % af værdien (jif. samarbejdsaftalen)
- Beschränkung der Abschöpfung auf 6 % des Zollwerts (Anwendung des Kooperationsabkommens)
- Εισφορά κατ' ανώτατο όριο 6 % κατ' αξία (εφαρμογή της συμφωνίας συνεργασίας)
- Levy limited to 6 % *ad valorem* (application of the Cooperation Agreement)
- Prélèvement limité à 6 % *ad valorem* (application de l'accord de coopération)
- Prelievo limitato al 6 % *ad valorem* (applicazione dell'accordo di cooperazione)
- Heffing beperkt tot 6 % *ad valorem* (toepassing van de Samenwerkingsovereenkomst)
- Direito nivelador limitado a 6 % *ad valorem* (aplicação do Acordo de Cooperação);
- Nombre del barco (indicar el nombre del barco que figura en el certificado de exportación)
- Skibets navn (skibsnavn, der er anført i eksportcertifikatet)
- Name des Schiffes (Angabe des in der Bescheinigung für die Ausfuhr eingetragenen Schiffsnamens)
- Ονομασία του πλοίου (σημειώστε την ονομασία του πλοίου που αναγράφεται στο πιστοποιητικό εξαγωγής)

- Name of the cargo vessel (state the name of the vessel given on the export certificate)
- Nom du bateau (indiquer le nom du bateau figurant sur le certificat d'exportation)
- Nome della nave (indicare il nome della nave che figura sul titolo di esportazione)
- Naam van het schip (zoals aangegeven in het uitvoercertificaat)
- Nome do navio (indicar o nome do navio que consta do certificado de exportação);
- Número y fecha del certificado de exportación
- Eksportcertifikatets nummer og dato
- Nummer und Datum der Bescheinigung für die Ausfuhr
- Αριθμός και ημερομηνία του πιστοποιητικού εξαγωγής
- Serial number and date of issue of the export certificate
- Numéro et date du certificat d'exportation
- Numero e data del titolo di esportazione
- Nummer en datum van het uitvoercertificaat
- Número e data do certificado de exportação.

(b) A certificate shall be accepted in support of a declaration for release into free circulation only if, notably, in the light of a copy of the bill of lading presented by the concerned party, it is shown that the products for which the release into free circulation is requested have been transported to the Community by the vessel referred to in the import licence.

3. By way of derogation from Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3183/80, the quantity placed in free circulation may not exceed that indicated in sections 10 and 11 of the import licence and the figure 0 shall be inserted accordingly in section 22 of the said licence.

Article 7

1. The import licence shall be issued on the fifth working day following the day on which the application was lodged, except where the Commission has informed the competent authorities of the Member States by telex that the conditions laid down in the cooperation agreement have not been fulfilled.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1986.

In the event of non-observance of the conditions governing the issue of the licence, the Commission may, where necessary, and following consultation with the Thai authorities, adopt appropriate measures.

2. At the request of the party concerned, and following communication of the Commission's agreement by telex, the import licence may be issued within a shorter period.

Article 8

By way of derogation from Article 8 of Regulation (EEC) No 2042/75, the last day of the period of validity of the import licence shall correspond to the last day of the period of validity of the export certificate plus 30 days.

Article 9

The Member States shall communicate to the Commission each day by telex the following information concerning each application for a licence:

- the quantity for which each import licence is requested,
- the number of the export certificate submitted, as indicated in the upper section of the certificate,
- the date of issue of the export certificate,
- the total quantity for which the export certificate was issued,
- the name of the exporter indicated on the export certificate.

Article 10

At the end of each quarter, the authorities responsible for issuing import licences shall communicate to the Commission by telex the quantities not taken up indicated on the back of the import licences, the name of the cargo vessel and the numbers of the export certificates in question.

TITLE III

Final provisions

Article 11

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

SERIAL No



ORIGINAL

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

MINISTRY OF COMMERCE
GOVERNMENT OF THAILAND

EXPORT CERTIFICATE

SPECIAL FORM FOR MANIOC PRODUCTS UNDER TARIFF CCT NO. 07. 06A.

EXPORT CERTIFICATE NO.	
EXPORT PERMIT NO.	

1. EXPORTER (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)		2. FIRST CONSIGNEE (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)	
NAME		NAME	
ADDRESS		ADDRESS	
COUNTRY		COUNTRY	
3. SHIPPED PER		4. COUNTRY/COUNTRIES OF DESTINATION IN EEC	
5. TYPE OF MANIOC PRODUCTS		6. WEIGHT (METRIC TON)	
☐ PELLETS ☐ CHIPS ☐ OTHERS	SHIPPED WEIGHT		☐ IN BULK ☐ BAGS ☐ OTHERS
	ESTIMATED NET WEIGHT		

WE HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVE MENTIONED PRODUCTS ARE PRODUCED IN AND ARE EXPORTED FROM THAILAND

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

DATE

NAME & SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICIAL & STAMP

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE

FOR USE OF EEC. AUTHORITIES:

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4094/86
of 23 December 1986

laying down detailed rules for implementing the import arrangements applicable to manioc falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and originating in third countries other than Thailand

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4066/86 of 22 December 1986 concerning transitional measures for imports from third countries of manioc falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and amending Regulation (EEC) No 950/86 of the Common Customs Tariff⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽³⁾, and in particular Article 12 (2) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4066/86 adopted transitional measures to ensure fulfilment of the Community's international commitments and enable traditional trade flows to continue; whereas detailed rules for the application thereof should be laid down;

Whereas the issue of import licences involving the right to import at a levy not exceeding 6 % *ad valorem* should be made subject to special detailed rules in order to allow proper implementation of the provisions of Regulation (EEC) No 4066/86 aimed, in particular, at ensuring that the quantities laid down are not exceeded; whereas proper implementation requires, for most of the products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, certain derogations to Commission Regulation (EEC) No 3183/80 of 3 December 1980 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3913/86⁽⁵⁾;

Whereas, in order to enable quantities originating in countries not parties to the GATT to be shared amongst operators, a limit should be placed on the amount for which any one operator may apply for a licence;

Whereas, however some of the products falling within subheading 07.06 A are for use as human food rather than livestock feed; whereas in the case of those products, the amounts of which imported are very small, it is not necessary to apply certain provisions aimed at ensuring that quantities laid down are not exceeded or to make provi-

sion for securities of amounts different from those laid down in Commission Regulation (EEC) No 2042/75⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3818/86⁽⁷⁾;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The arrangements laid down in Article 1 of Regulation (EEC) No 4066/86 shall apply to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff originating in third countries other than Thailand and imported under import licences issued in accordance with this Regulation.

2. Pursuant to this Regulation, import licences may not be issued for a quantity of more than:

- 205 000 tonnes for applications giving in section 14 the origin 'Indonesia';
- 35 000 tonnes for applications giving in section 14 the origin of a contracting party to GATT other than 'Thailand' and 'Indonesia';
- 62 500 tonnes for applications giving in section 14 the origin 'Peoples Republic of China';
- 12 500 tonnes for applications giving in section 14 the origin of a third country other than those referred to in the preceding indents.

TITLE I

Rules for imports for livestock feed

Article 2

1. Applications for import licences may be lodged with the authorities of the Member States each week, from Monday to Thursday inclusive, beginning on Monday 5 January 1986.

Applications for licences may be lodged in any Member State and licences issued shall be valid throughout the Community.

⁽¹⁾ See page 11 of this Official Journal.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 364, 23. 12. 1986, p. 31.

⁽⁶⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No L 355, 16. 12. 1986, p. 24.

2. Applications for licences for imports from the third countries referred to in the third and fourth indents of Article 1 (2) may not be for a quantity of more than 7 500 tonnes per applicant.

3. The names of the importers, the quantities applied for and their origin shall be communicated by the Member State to the Commission by telex, not later than the Thursday of the week following that during which the applications were lodged.

4. Not later than the Friday of the week following that during which information is communicated in accordance with paragraph 3, the Commission shall, if necessary in proportion to the quantities applied for, fix the quantities for which licences are to be issued for each of the countries or groups of countries referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 4066/86.

5. In the case of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff the applicant may indicate in his application for an import licence either or both of the two subheadings 07.06 A I and 07.06 A II of the Common Customs Tariff. Subheadings indicated in applications shall be repeated on the licences.

Article 3

One of the following shall be entered in section 20 (a) of the licences:

- Exacción reguladora a percibir 6 % *ad valorem*
- Importafgift: 6 % af værdien
- Zu erhebende Abschöpfung: 6 % des Zollwerts
- Εισπρακτέα εισφορά: 6 % κατ' αξία
- Amount to be levied: 6 % *ad valorem*
- Prélèvement à percevoir: 6 % *ad valorem*
- Prelievo da riscuotere: 6 % *ad valorem*
- Toe de passen heffing: 6 % *ad valorem*
- Direito nivelador a cobrar: 6 % *ad valorem*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1986.

Article 4

Notwithstanding Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 2042/75, the security for the import licences provided for under this Title shall be 20 ECU per tonne.

Where, through application of Article 2 (4), the quantity for which the licence is issued is less than that applied for, the amount of the security corresponding to the difference shall be released.

Article 5

1. The application for an import licence and the licence issued shall indicate in section 14 the name of the third country in which the product originates. The certificate shall make it obligatory to import from that country.

2. Notwithstanding Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3183/80, the quantity put into free circulation may not be greater than that indicated in sections 10 and 11 of the import licence and the figure 0 shall be entered accordingly in section 22 of the licence.

TITLE II

Rules for imports for human consumption

Article 6

As regards imports of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and listed in the Annex hereto:

(a) application for licences and licences shall indicate:

- in section 7, one or more of the descriptions listed in the Annex hereto,
- in section 8, the number of the Common Customs Tariff subheading, preceded by 'ex'.

The certificate shall apply only to products thus designated;

(b) Articles 2 (1), 3 and 5 shall apply.

Article 7

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

1. *Colocasia esculenta* (L) Schott var. antiquorum (Schott)
Hubbard and Rehd.
Nampi
Taro
Tallas
Old cocoyam
Dasheen, eddoe
 2. *Xanthosoma sagittifolium* (Schott)
Tiquisque
Tajer
Tannia
Yautia
New cocoyam
 3. *Dioscorea* spp.
Nam
Ignam
Yam
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4095/86

of 30 December 1986

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3845/86 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3845/86 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 3845/86 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 357, 18. 12. 1986, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 December 1986 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	44,09	
	(b) Other	43,31	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4409
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	40,56 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,4409
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	39,84 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4096/86

of 30 December 1986

fixing the production refund for white sugar used in the chemical industry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3666/86⁽²⁾, and in particular Article 9 (6) thereof,

Whereas under Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 1785/81 it may be decided to grant production refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) and (f) and on the syrups listed in Article 1 (1) (d) thereof which are in one of the situations referred to in Article 9 (2) of the Treaty and which are used in the manufacture of certain products of the chemical industry;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1010/86 of 25 March 1986 laying down general rules for the production refund on certain sugar products used in the chemical industry⁽³⁾, establishes the framework within which the production refunds may be determined and lists the chemical products of which the manufacture makes it possible to grant a production refund for the basic products used in their manufacture; whereas Articles 5, 6 and 7 of Regulation (EEC) No 1010/86 provide that the production refund granted for raw sugar, sucrose syrups and unprocessed isoglucose shall be derived from the refund fixed for white sugar according to a method of calculation peculiar to each of these basic products;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1729/78 of 24 July 1978 laying down detailed rules of application in respect of the production refund for sugar used in the chemical industry⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2079/86⁽⁵⁾, specifies the method to be used for establishing the production refund; whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1729/78 provides that the production refund for white sugar shall be fixed at three-monthly intervals for the periods beginning 1 July, 1 October, 1 January and 1 April; whereas the application of the abovementioned method entails fixing the production refund as stated in Article 1 for the period referred to therein;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The production refund per 100 kilograms of white sugar referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 1010/86 is hereby fixed at 28,267 ECU for three months from 1 January to 31 March 1987.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 339, 2. 12. 1986, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 25. 7. 1978, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 179, 3. 7. 1986, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4097/86

of 30 December 1986

introducing a countervailing charge on apples originating in Hungary

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25a (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a non-member country is alternatively above and below the reference price for five to seven consecutive market days a countervailing charge is introduced in respect of that non-member country, save in exceptional cases; whereas that charge is introduced when three entry prices fall below the reference price and one of those entry prices is at least 0,6 ECU below the reference price; whereas that charge is equal to the difference between the reference price and the last available entry price by at least 0,6 ECU below the reference price;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2034/86 of 30 June 1986 fixing for the 1986/87 marketing year the reference prices for apples⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I at 45,43 ECU per 100 kilograms net for the month of December 1986;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation

(EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas for apples originating in Hungary the entry prices calculated in this way have for six consecutive market days been alternatively above and below the reference price; whereas three of these entry prices are at least 0,6 ECU below the reference prices; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these apples;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 3,09 ECU per 100 kilograms net is applied to apples (subheading 08.06 A II of the Common Customs Tariff) originating in Hungary.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 January 1987.

Subject to the provisions of the second subparagraph of Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72, this Regulation shall be applicable until 7 January 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 45.

⁽³⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 52.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4098/86

of 30 December 1986

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86⁽⁴⁾ and in particular Article 12 (4) thereof,Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾ and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4071/86⁽⁶⁾;Whereas Council Regulation (EEC) No 1588/86⁽⁷⁾ as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁸⁾ as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 December 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1588/86, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 4071/86 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ See page 19 of the Official Journal.

⁽⁷⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 47.

⁽⁸⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 December 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 E I (?)	317,39	311,35
11.01 E II (?)	179,45	176,43
11.01 G (?)	180,54	177,52
11.02 A II (?)	306,48	300,44
11.02 A V a) 1 (?)	290,39	284,35
11.02 A V a) 2 (?)	317,39	311,35
11.02 A V b) (?)	179,45	176,43
11.02 A VII (?)	180,54	177,52
11.02 B II a) (?)	263,85	260,83
11.02 B II b) (?)	225,01	221,99
11.02 B II c) (?)	279,77	276,75
11.02 B II d) (?)	281,48	278,46
11.02 C I (?)	316,80	313,78
11.02 C II (?)	270,08	267,06
11.02 C V (?)	279,77	276,75
11.02 C VI (?)	281,48	278,46
11.02 D I (?)	203,05	200,03
11.02 D II (?)	173,27	170,25
11.02 D V (?)	179,45	176,43
11.02 D VI (?)	180,54	177,52
11.02 E II a) (?)	359,04	353,00
11.02 E II b) (?)	306,48	300,44
11.02 E II c) (?)	317,39	311,35
11.02 E II d) 2 (?)	319,31	313,27
11.02 F I (?)	359,04	353,00
11.02 F II (?)	306,48	300,44
11.02 F V (?)	317,39	311,35
11.02 F VII (?)	180,54	177,52
11.02 G I	153,12	147,08
11.02 G II	135,77	129,73
11.04 C II a)	274,88	250,70 (?)
11.04 C II b)	299,03	274,85 (?)
11.07 A I a)	359,96	349,08
11.07 A I b)	271,71	260,83
11.08 A I	274,88	254,33
11.08 A III	407,99	387,44
11.08 A IV	274,88	254,33
11.08 A V	274,88	127,16 (?)
11.09	885,78	704,44
17.02 B II a) (?)	428,46	331,74
17.02 B II b) (?)	320,82	254,33
17.02 F II a)	444,25	347,53
17.02 F II b)	308,18	241,69
21.07 F II	320,82	254,33

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
23.02 A I a)	83,71	77,71
23.02 A I b)	172,52	166,52
23.02 A II a)	83,71	77,71
23.02 A II b)	172,52	166,52
23.03 A I	497,28	315,94

(²) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(³) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

(⁴) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading ex 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading ex 11.08 A V.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 23 December 1986

accepting an undertaking given in connection with the anti-dumping investigation concerning imports of certain sheets and plates, of iron or steel, originating in Yugoslavia and terminating the investigation

(86/639/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to Commission Decision No 2177/84/ECSC of 27 July 1984 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Coal and Steel Community⁽¹⁾, and in particular Articles 9, 10 and 12 thereof,

After consultations within the Advisory Committee as provided for under the above Decision,

Whereas :

A. Provisional action

- (1) The Commission, by Decision No 2767/86/ECSC⁽²⁾ imposed a provisional anti-dumping duty on imports of certain sheets and plates, of iron or steel, originating in Yugoslavia.

B. Subsequent procedure

- (2) Following the imposition of the provisional anti-dumping duty, the Yugoslavian exporters and certain importers of the product concerned requested and were granted an opportunity to be heard by the Commission and made submissions expressing their views on the duty.

C. Dumping

- (3) No new evidence on dumping has been received since the imposition of the provisional duty and

the Commission therefore considers its findings on dumping as set out in Decision No 2767/86/ECSC to be definitive.

Consequently, the preliminary determinations on dumping are confirmed.

D. Injury

- (4) As no fresh evidence regarding injury to the Community industry was received, the Commission also confirms the conclusions on injury reached in Decision No 2767/86/ECSC.

E. Community interest

- (5) As no observations were received from any user of sheets and plates, of iron and steel, imported from Yugoslavia and subject to the provisional anti-dumping duty, the Commission's conclusions on Community interest in Decision No 2767/86/ECSC remain unchanged.

F. Undertaking

- (6) The Yugoslavian exporters, having been informed that the main findings of the preliminary investigation would be confirmed, offered an undertaking concerning their exports of plates and sheets, of iron and steel, to the Community.

Pursuant to this undertaking exports will be reduced to a level at which there will be no further injury.

⁽¹⁾ OJ No L 201, 30. 7. 1984, p. 17.

⁽²⁾ OJ No L 254, 6. 9. 1986, p. 18.

In these circumstances the undertaking offered is considered acceptable and the anti-dumping investigation concerning imports of plates and sheets, of iron and steel, originating in Yugoslavia may be terminated without imposition of a definitive anti-dumping duty.

Objection to this course of action was raised in the Advisory Committee by one Delegation.

Under Article 12 of Decision No 2177/84/ECSC the amounts secured by way of provisional duty are to be collected in full.

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The undertaking given by Rudnici i Zelezarna, Skopje ; Metalurski Kombinat, Smederevo ; Zelezarna, Jesenice ; in connection with the anti-dumping investigation concerning imports of certain plates and sheets, of iron or steel,

not further worked than hot rolled, of a thickness of 3 mm or more, falling within subheading 73.13 B I ex a) of the Common Customs Tariff and corresponding to NIMEXE codes 73.13-17, 19, 21 and 23 originating in Yugoslavia is hereby accepted.

Article 2

The amounts secured by way of provisional duty are definitively collected in full.

Article 3

The anti-dumping investigation referred to in Article 1 is hereby terminated.

Done at Brussels, 23 December 1986.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3908/86 of 22 December 1986 opening a standing invitation to tender for the export of 74 000 tonnes of bread-making wheat held by the Dutch intervention agency

(Official Journal of the European Communities No L 364 of 23 December 1986)

Page 22, Article 3 :

for: '... until the end of the second month following,'

read: '... until the end of the fourth month following.'

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

REPORT ON SOCIAL DEVELOPMENTS

YEAR 1985

Brussels — Luxembourg / April 1986

**Addendum to the 'Nineteenth General Report on the Activities of the European Communities'
in accordance with Article 122 of the EEC Treaty**

Every year the Commission publishes its annual Social Report, which gives an outline of the main developments in the social field which have taken place in the countries of the European Community during the past year.

The introduction, which has a general and political character, provides a summary of the Community's main activities in the social field in 1985 and outlines the prospects for the near future.

In the contents:

- A. Introduction
- B. Social developments in the Community in 1984
- C. Statistical appendix

223 pp

CB-46-86-565-EN-C

ISBN 92-825-6403-7

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Spanish, Portuguese

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

Bfrs 800

£ Ir£ 12.90

£ UK 11.30

\$ US 17.00



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

THIRTY-SECOND REVIEW OF THE COUNCIL'S WORK

1 January — 31 December 1984

The annual review of the work of the Council of the European Communities examines the different subjects which fell within the Council's scope during the year concerned.

Contents:

- Chapter I — Work of the institutions
- Chapter II — Freedom of movement and common rules
- Chapter III — Economic and social policy
- Chapter IV — External relations and relations with the associated States
- Chapter V — Common fisheries policy
- Chapter VI — Agriculture
- Chapter VII — Administrative matters

285 pp

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian

Catalogue No: BX-44-85-371-EN-C

ISBN 92-824-0291-6

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

Bfrs 300 £ Irl 4.80 £ UK 3.80 \$ US 5.50



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg